

貳零貳零/零壹
VOL #16

文·旅

HIPSTER MAGAZINE

免費取閱
FREE TAKE

意像城創意 城市\建築雙年展。

01
數十載的文化傳承
重現戲院廣告畫

10
細說
香港特色建築

21
踏入新年
日本傳統過年習俗

22
日嗜小館
新鮮野菜糕



線上閱讀
READ ONLINE

關於《文·旅》

創刊於二零一九年一月，是一本以文化創意及深度旅遊為主題的免費雜誌，
定期每月下旬出版，於香港及台灣超過170多個地點派發及傳閱。

「文」：積極推廣香港文化創意產業，帶動文創長遠發展；
「旅」：透過文字及圖片，感受世界各地的多元文化，從中學習；
「文·旅」：為讀者提供一座心靈旅舍，在營營役役的世界找到歇息空間。



文、圖：Stella Yeung、部份資料由主辦單位提供



意像城創意 城市、建築雙年展

▲ 雙城展希望喚醒未來城市建構者對城市建設的想像力。

由香港建築師學會雙年展基金會主辦，香港建築師學會、香港規劃師學會及香港設計師協會共同協辦，兩年一度的2019香港城市、建築雙年展正式展開。

► 南豐紗廠處處可見不同的展品。



▲ 展品名稱：2x2 = 《超越視覺——多感官體驗》。



▲ 展品名稱：重塑圍港。



▲ 展品名稱：雲 CLOUD。



▲ 將南豐紗廠的舊有物料重新組合，變成一個新作品。



▲ 展品名稱：再生玻璃塔。

展覽以「2x2 (二城二)：意像城創意」為主題，由英國皇家建築師學會會員胡燦森擔任總策展人，與年青建築師張國麟、梅詩華及國際策展顧問共同策畫，邀集60多個來自本地及世界各地的參展單位，共同探索未來城市的無限可能性。策展內容涵蓋裝置藝術、互動設計、跨媒體創作及虛擬技術；展覽期間將舉辦工作坊、學術研討會、導賞團等豐富活動。

總策展人胡燦森先生表示：「2019香港城市、建築雙年展的議題與所有居住在這個城市的人息息相關，包括兒童、長者、專業人士、政府官員等。透過我們的專業知識、連繫及交流，喚醒未來城市建構者對城市建設的想像力，思考更多方案，解決當下及未來城市問題，令香港既能實現可持續發展，亦能發展成一個可宜居及高度包容的城市。」

今屆展覽匯聚超過60個具代表性的本地及海外參展單位，包括資深建築師團隊擴道建築設計事務所 QUAD Studio、新晉城市創新設計研究團隊 Architecture Commons、屢獲殊榮的哥倫比亞建築師事務所 aRE - Arquitectura en Estudio，還有為視障人士設計專屬藝術體驗旅程的本地社會企業 Beyond Vision Projects 等，參展名單橫跨科學、藝術、教育、設計、社區、建築、影像等領域，從自身的角度出發，以作品呈現想像力，打破城市發展的固有概念，與觀眾共同勾勒城市的未來藍圖。☞

[展覽資訊：]

主題：二城二：意像城創意

日期：即日起至2020年3月15日

地點：荃灣南豐紗廠